

HET VRIJ VERKEER VAN DIENSTEN GELDT OOK VOOR TOLKEN EN VERTALERS

In de eerste [Linguaan van 2014](#) ⁽¹⁾ vroeg ik mij af op het vrije verkeer van diensten alleen voor Roemenen zou gelden, dit naar aanleiding van mijn ervaring met het tolken in de co-officiële Hongaarse minderheidstaal in Roemenië. Na een lange [juridische weg](#) ben ik een inbreukprocedure tegen EU lid Roemenië gestart, omdat de Roemeense autoriteiten niet eenduidig erkennen, dat de taalrechten van de autonome etnische taalminderheden voor Europese burgers gelden.

De Europese Commissie heeft mijn [klacht](#) in behandeling genomen en naar aanleiding van een eerdere casus van de Duitse minderheidstaal in Zuid-Tirol Italië , heeft zij [beargumenteerd](#) ⁽³⁾, dat taaldiscriminatie het Europees Burgerschap beperkt en daarom het verdrag van de Europese Unie schendt. Op grond van het principe van het vrije verkeer van diensten mogen er dus geen beperkingen worden opgelegd aan tolken en vertalers bij het uitoefenen van hun vak in de Europese Unie.

Drs. G. Landman Tolk-Vertaler Hongaars G.Landman @ skypepreter.eu www.skypepreter.eu

Dit Artikel is verschenen in de Linguaan van September 2018



Photoshop Impressie van een Roemeense tweetalige politie auto. De Hongaarse taal is een co-officiële taal in een groot gedeelte van Transsylvanie. Bron www.tordaszentlaszlo.eu

HET VRIJ VERKEER VAN DIENSTEN GELDT OOK VOOR TOLKEN EN VERTALERS

In de eerste Linguaan van 2014 vroeg ik mij af of het vrije verkeer van diensten alleen voor Roemenen zou gelden; dit naar aanleiding van mijn ervaring met het tolken in de co-officiële Hongaarse minderheidsstaat van Roemenië.

Na een lange juridische weg ben ik een inbreukprocedure tegen EU lid Roemenië gestart, omdat de Roemeense autoriteiten niet eenduidig erkennen dat de taalrechten van de autonome etnische taalminderheden voor Europese burgers gelden.

De Europese Commissie heeft mijn klacht in behandeling genomen en naar aanleiding van een eerdere casus van de Duitse minderheidsstaat in Zuid-Tirol Italië heeft zij beaangumeentheid dat taaldiscriminatie het Europees Burgerschap beperkt en daarom het verdrag van de Europese Unie schendt.

Op grond van het principe van het vrije verkeer van diensten mogen er dus geen beperkingen worden opgelegd aan tolken en vertalers bij het uitoefenen van hun vak in de Europese Unie.

Drs. G. Landman - Tokk-Vertaler Hongaars - G.Landman@skypreter.eu - www.skypreter.eu

